

**Please direct all  
communications to:**

P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
Fax: (212) 870-3003

## NOTICIAS DE ACTIVIDADES DE CORRECCIONALES

Diciembre de 2020

A: Coordinadores de Comités de Correccionales, H&I y Uniendo las Orillas  
DE: Brenda Brown, Coordinadora de Correccionales, [corrections@aa.org](mailto:corrections@aa.org)  
cc: Delegados de Área, custodios e directores miembros de la Junta

---

Estimados amigos:

Saludos desde el despacho de Correccionales de la OSG. Les enviamos nuestros mejores deseos en estos tiempos difíciles.

### **Servicio de Correspondencia de Correccionales**

Damos las gracias a las áreas por regar la voz sobre la falta de corresponsales masculinos y a *Grapevine* por su maravilloso llamamiento para que se aporten contribuciones al número de junio.

En estos momentos, se ha atendido a todo el mundo en la lista de espera. Desde que empezó la pandemia: tenemos una reserva considerable de corresponsales de afuera, hombres y mujeres. Seguimos acogiendo corresponsales voluntarios de ambos sexos, pero les avisamos que podría haber una espera de varios meses antes de que se puedan conectar con reclusos.

### **Compartiendo desde detrás de los muros**

Los números de verano y de otoño del 2020 de nuestro boletín, *Compartiendo desde detrás de los muros*, se encuentran disponibles en nuestro sitio web de AA. Así se les facilita el acceso a cada número a aquellos de ustedes que llevan las reuniones a las instituciones correccionales. Se puede tener acceso a los boletines y a más información haciendo clic en este hipervínculo: <http://sharing-from-behind-the-walls>.

### **EXPERIENCIA COMPARTIDA**

En agosto, el Comité de Correccionales de los custodios hizo una solicitud de experiencia compartida referente al tema “Cómo se está llevando el mensaje detrás de los muros durante la pandemia de COVID-19”.

A continuación he resumido algunas de las contribuciones que la comunidad compartió:

## VIDEO

- Un comité de correccionales local hizo un video en que se enlaza un anuncio de servicio público, “La sobriedad en AA: Abriendo la puerta a una vida sin beber”, con una versión corta del video “Una nueva libertad”, de 3:57 minutos de duración. Se transmitió el video por todo el presidio.

## LITERATURA

- Se les dio a las reclusas acceso a los números de *Grapevine* que estaban disponibles de forma gratuita durante la pandemia.
- El personal administrativo permitió que se entregara la literatura en persona.
- Se ha comprado una cantidad considerable de libros para cuando vuelva a haber acceso a las instituciones correccionales.
- Los coordinadores de instituciones correccionales les ha proporcionado literatura a todos los capellanes.
- Se prepararon paquetes que estarán a la disposición de los reclusos una vez haya acceso de nuevo a las instituciones correccionales. Los paquetes contienen folletos de la OSG con recursos disponibles para las reuniones, incluyendo los directorios locales, información sobre sitios web e información de la Meeting Guide (Guía de Reuniones).

## TABLETAS PARA LOS RECLUSOS

- El departamento de correccionales les proporcionó tabletas a las reclusas para que así puedan tener acceso a las historias de AA.

## REUNIONES A TRAVÉS DE ZOOM

- El personal administrativo ayudó a establecer las reuniones de AA a través de videoconferencias.
- La cárcel de Franklin County ha iniciado reuniones por videoconferencia para los reclusos.

*Brenda Brown*

Corrections Coordinator

[corrections@aa.org](mailto:corrections@aa.org)

212.870.3085

[G.S.O. U.S/Canada: Coronavirus \(COVID-19\) helpful resources](#)